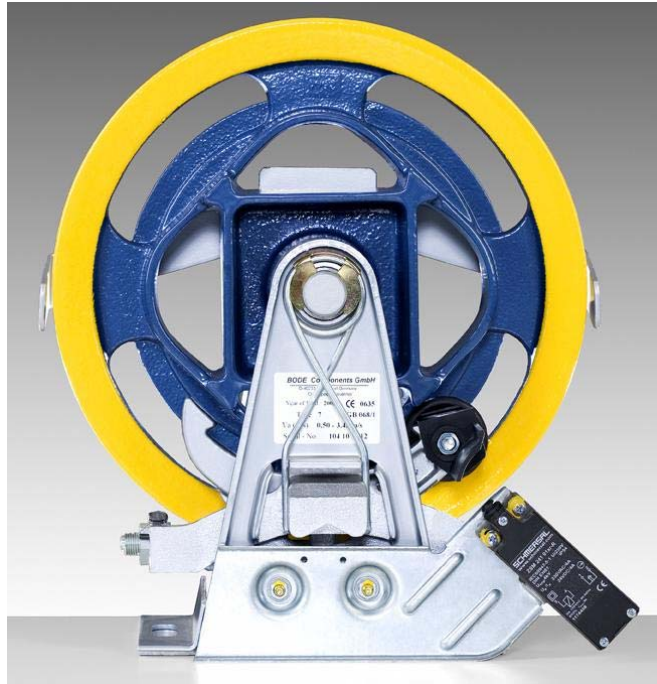


**Montage- en bedieningshandleiding  
snelheidsbegrenzer type 7/8/9  
Versie 07.02**

**BODE**  
COMPONENTS

BODE Components GmbH  
Eichsfelder Straße 29  
40595 Düsseldorf  
Telefoon: +49 (0) 211/ 77 92 75 –  
0  
Fax: +49 (0) 211 / 77 92 75 22  
[info@bode-components.com](mailto:info@bode-components.com)  
[www.bode-components.com](http://www.bode-components.com)



Afbeelding: Snelheidsbegrenzer type 7 / vooronderbreker met elektromagnetische reset

Deze bedieningshandleiding mag - ook gedeeltelijk - enkel met uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van BODE worden gekopieerd of anderszins worden vermenigvuldigd.

Elke niet door BODE geautoriseerde wijze van vermenigvuldiging, verspreiding of opslag op informatiedragers in welke vorm of van welke soort dan ook is een overtreding van het geldende auteursrecht en wordt gerechtelijk vervolgd. Technische wijzigingen die dienen ter verbetering van de producten of die de veiligheidsstandaard verhogen, behouden wij ons uitdrukkelijk voor - ook zonder aparte aankondiging.

Alle rechten voorbehouden

© Copyright by:  
BODE – Components GmbH  
Eichsfelder Straße 29  
40595 Düsseldorf

**MET ZEKERHEID BODE**

**1/19**

## 1. Algemene richtlijnen

### 1.1 Algemene veiligheidsrichtlijnen

Voorwaarde voor het veilig omgaan met en de storingvrije werking van de veiligheidscomponent is kennis van de algemene veiligheidsvoorschriften en de veiligheidstechnische richtlijnen in deze bedieningshandleiding.

De veiligheidsrichtlijnen in deze bedieningshandleiding dienen door alle personen die deze veiligheidscomponent monteren of ermee werken in acht te worden genomen.

Verder dienen alle algemeen geldende regels en voorschriften ter voorkoming van ongevallen in acht te worden genomen.

Het met de begrenzer werkende of deze bedienende personeel dient het hoofdstuk veiligheid en de waarschuwingen in deze bedieningshandleiding in acht te nemen.

De bedieningshandleiding moet op de plaats waar de begrenzer wordt gemonteerd worden bewaard.

### 1.2 Gebruik van de begrenzer overeenkomstig de bestemming

De begrenzer is volgens de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische voorschriften gebouwd. Hij mag uitsluitend overeenkomstig de bestemming en in veiligheidstechnisch perfecte staat worden gebruikt. Uitsluitend gebruiksdoel van de begrenzer is de toepassing als veiligheidscomponent conform EN 81-1 en EN 81-2. Elk ander gebruik geldt als oneigenlijk.

### 1.3 Garantie en aansprakelijkheid

Van toepassing zijn de leverings- en betalingsvoorwaarden van BODE Components GmbH.

Garantie- en aansprakelijkheidsclaims bij persoonlijk letsel en materiële schade zijn uitgesloten als deze te herleiden zijn tot een of meer van de volgende oorzaken:

- ondeskundige montage, ingebruikneming, bediening en onderhoud van de begrenzer,
- het gebruiken van de begrenzer bij defecte en/of niet werkende veiligheids- en beschermende inrichtingen,
- oneigenlijk gebruik van de begrenzer,
- niet in acht nemen van de richtlijnen in de bedieningshandleiding met betrekking tot transport, opslag, montage, inbedrijfstelling, gebruik en onderhoud van de begrenzer,
- eigenmachtig veranderen van de ingestelde uitschakelsnelheid (beschadiging van het verzegelingsloodje) van de begrenzer,
- eigenmachtige bouwtechnische veranderingen van de begrenzer,
- gebrekkige controle van onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage,
- onoordeelkundig aanbouwen van accessoires of reserveonderdelen,
- ondeskundige elektrische aansluiting,
- bij onheil van buitenaf, rampen of overmacht.

Reparaties mogen uitsluitend door de fabrikant worden uitgevoerd.

De begrenzer is in de fabriek ingesteld op de op het typeplaatje aangegeven uitschakelsnelheid en verzegeld. De instellingen van de diverse veiligheidsschakelaars zijn beveiligd door middel van verzegelingslak. Omdat het bij de begrenzers gaat om veiligheidscomponenten met een typekeuringscertificaat mogen deze instellingen niet worden veranderd.

## 2. Transport en opslag

### 2.1 Verpakking

De begrenzer wordt geleverd in een geschikte verpakking. Normaliter is dat een verstevigde doos. Neem de aanwijzingen op de verpakking in acht. De verpakking wordt niet teruggenomen en dient op milieuverantwoorde wijze te worden verwijderd.

### 2.2 Controle door de ontvanger

Het geleverde product en de verpakking dienen op volledigheid en beschadiging te worden gecontroleerd.

! Bij reclamaties dient in ieder geval het serienummer van de begrenzer te worden aangegeven.  
! Transportschade moet worden gedocumenteerd en per omgaande aan het door de klant gekozen expeditiebedrijf worden gemeld.

### 2.3 Tussentijdse opslag

Wordt de begrenzer niet direct gebruikt, dan moet hij zo worden opgeslagen dat hij beschermd is tegen vocht, vochtigheid, vuil en beschadigingen.

! De voorschriften voor machine- en tractieschijfruimten gelden ook voor de omgevingscondities op de plaats van opstelling van de begrenzer.

## 3. Beschrijving: snelheidsbegrenzer

### 3.1 Standaarduitvoering

- Instelbereik van de uitschakelsnelheid 0,50 – 3,43 m/s
- Activering in neerwaartse en opwaartse richting
- Kabelafstand 200 of 300 mm
- Kabeldiameter bij 200 mm 6-6,5 mm; bij 300 mm 6-8 mm
- Eigenschappen van de kabelgroef:
  - 40° V-groef met ondersnijding
  - flanken desgewenst gehard (voor opwaartse vangen absoluut noodzakelijk)
- Veiligheidsschakelaar conf. EN 81 (IP 67)
  - tot  $V_n = 1,00$  m/s niet arrêterend
  - tot  $V_n = 1,00$  m/s als vooronderbreker arrêterend
- Beveiliging tegen het aflopen van de kabel

### 3.2 Beschrijving van de werking

De snelheidsbegrenzers van het type 7/8/9 zijn veiligheidscomponenten die conf. EN 81 een typekeuring hebben. Ze dienen voor het inschakelen van de vanginrichting en het uitschakelen van de liftinstallatie bij een te hoge snelheid in neerwaartse en opwaartse richting. De uitschakelsnelheid ( $V_a$ ) wordt door de fabrikant conform EN 81-1 ingesteld en verzegeld.

De begrenzer werkt volgens het pendelprincipe.

De veiligheidsschakelaar op de snelheidsbegrenzer wordt bij de snelheid:

- Vn tot 1,00 m/s tegelijk met de mechanische vang
- Vn boven de 1,00 m/s max. 10% onder de mechanische vang als vooronderbreker geactiveerd en het veiligheidsstroomcircuit van de liftinstallatie wordt onderbroken.  
De benodigde inschakelkracht voor de vang- of reminrichting wordt door het gebruik van een adequaat spangewicht bereikt.

De snelheidsbegrenzers kunnen voor het activeren van vanginrichtingen op de liftkooi, als contragewicht of als compensatiegewicht worden toegepast.

- ① • De door de geactiveerde snelheidsbegrenzer in de begrenzerkabel gegenereerde trekkracht moet voldoen aan de grotere van de onderstaande waarden:
  - a) het dubbele van de benodigde kracht voor het inschakelen van de vanginrichting of
  - b) min. 300 N
- De uitschakelsnelheid voor de begrenzer van het contragewicht wordt 10% hoger ingesteld dan die van de liftkooi. Bij een Vn van meer dan 1,00 m/s is er geen vooronderbreker nodig.
- Voor het spannen van de begrenzerkabel moet een geschikt spangewicht worden gebruikt. Op het spangewicht moet een slappe-kabelbeveiligingsschakelaar worden geïnstalleerd.

Beschrijving van de activering:

Via een drukveer, die door een pen wordt geleid en op de pendel drukt, wordt de pendelrol tegen de gebogen vorm van het begrenzerwiel gedrukt. Bij het overschrijden van de ingestelde uitschakelsnelheid  $V_a$  laat de pendelrol door de centrifugaalkracht los van de gebogen vorm.

Dit activeert het volgende proces:

- De vangpendel komt zo ver naar buiten dat deze met de pal in de vangnokken van het begrenzerwiel grijpt.
  - Bij een Vn tot 1,00 m/s wordt de veiligheidsschakelaar via de vangstrip tegelijk met de mechanische vang geactiveerd.
  - Bij een Vn van meer dan 1,00 m/s wordt de vooronderbreker via de schakelnok vóór de mechanische vang geactiveerd.
- Het begrenzerwiel wordt geblokkeerd.
- De begrenzerkabel wordt - door de wigvorm van de kabelgroef - vastgeklemd.
- Door deze klemming wordt de vanginrichting van de liftkooi resp. het contragewicht ingedrukt.

**!** Pas na het controleren van de liftinstallatie en het verhelpen van de oorzaak van de storing door technisch personeel mag de liftinstallatie weer in bedrijf worden gesteld.

Het resetten gebeurt bij:

- installaties tot een Vn van 1,00 m/s door rijden met de terughaalbesturing.
- installaties van meer dan Vn 1,00 m/s door resetten van de vooronderbreker met de hand of d.m.v. elektromagnetisch resetten en daaropvolgend rijden met de terughaalbesturing.

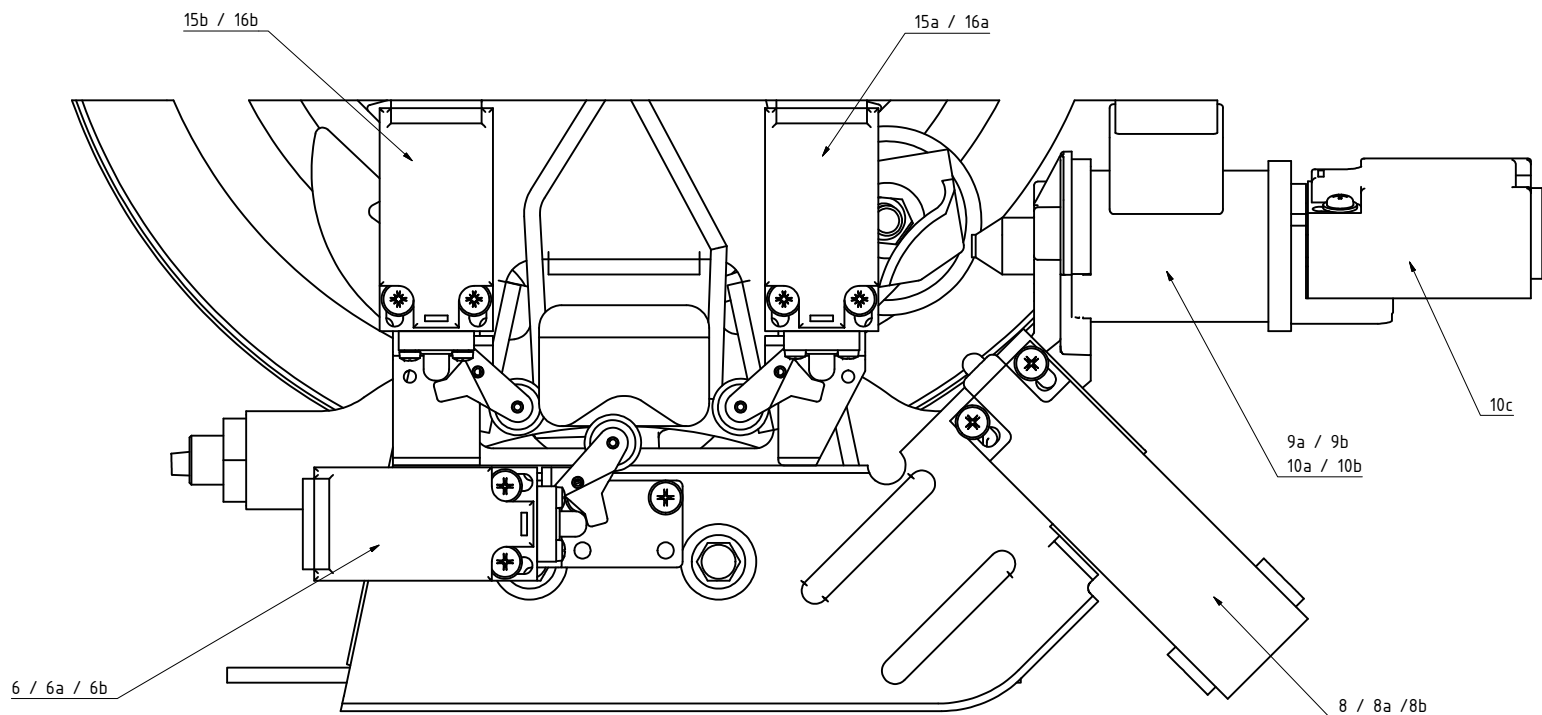
De begrenzer is weer gebruiksklaar.

#### 4 Beschrijving typeplaatje



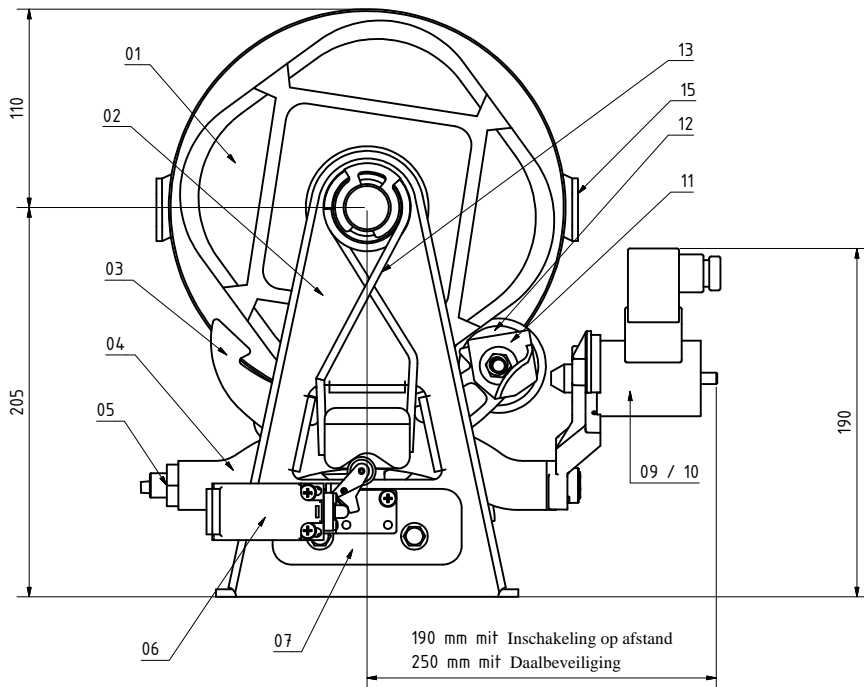
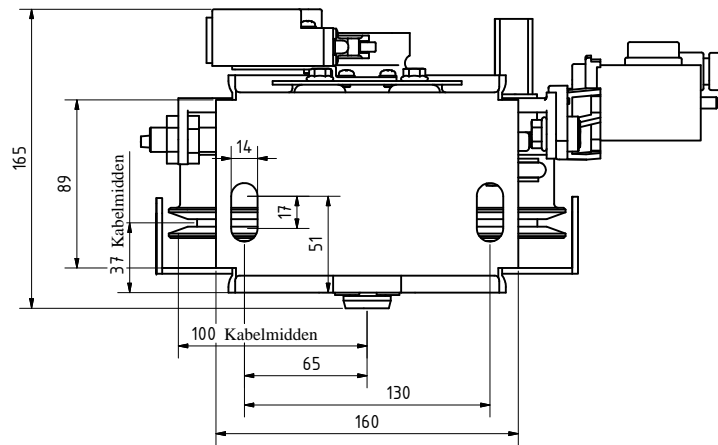
- 1 Nummer van de aangemelde instantie
- 2 Nummer van het typekeuringscertificaat
- 3 Typebenaming
- 4 Ingestelde uitschakelsnelheid
- 5 Productiejaar
- 6 Serienummer fabrikant



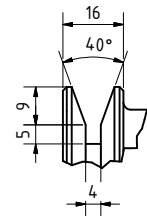
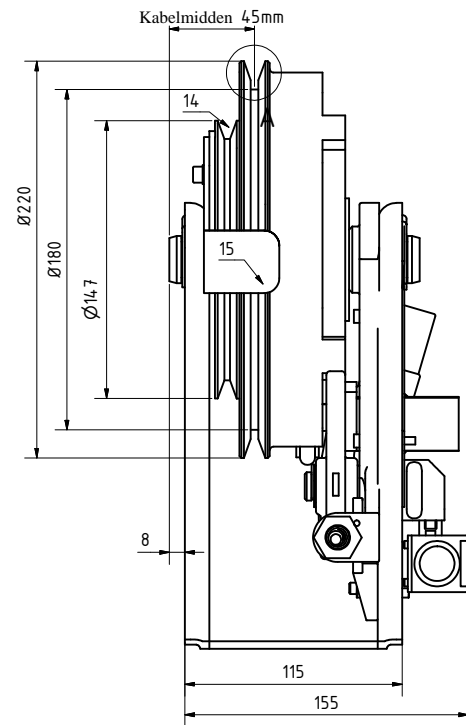


Aanbouwonderdelen				
Nr.	Benaming	Typ	Art.-Nr.	Opmerking
6	Veiligheidsschakelaar 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1563	521 563	
6a	Veiligheidsschakelaar 2 NC-contact (Niet arrêterend)	1562	521 562	
6b	Veiligheidsschakelaar 1 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1564	521 564	
6c	Veiligheidsschakelaar elektr. te resetten 2 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1740	521 740	
8	Vooronderbreker 1 NC-contact (arrêterend)	1489	521 489	Geen uitbreiding achteraf
8a	Vooronderbreker elektr. te resetten 1 NC-contact (arrêterend)	2239	521 239	Geen uitbreiding achteraf
8b	Vooronderbreker elektr. te resetten 2 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	2240	522 240	Geen uitbreiding achteraf
9a	Inschakeling op afstand 110V 15%ED	FA 110	580 157	
9b	Inschakeling op afstand 230V 15%ED	FA 230	580 056	
10a	Daalbeveiliging 12V 100%ED	AS 12	580 042	
10b	Daalbeveiliging 24V 100%ED	AS 24	580 049	
10c	Schakelaar daalbeveiliging 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1634	521 634	
15a/b	Schakelaar voor het activeren in één richting 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1563	521 563	
16a/b	Schakelaar voor het activeren in één richting 1 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1564	521 564	

BODE Components Düsseldorf		Allgemeintoleranz nach DIN ISO 2762 m		Material: governor Typ 7		Gewicht:	
		Datum	Name	Aanbouwonderdelen			
		Gezeichnet	Ch. Loer				
		Gezeichnet	Reifer				
		None		9 07 100301		Blatt: 2	
Status	Änderungen	Datum	Name	9 07 100301 Typ 7 NL.dwg		Blatt Anz.: 2	

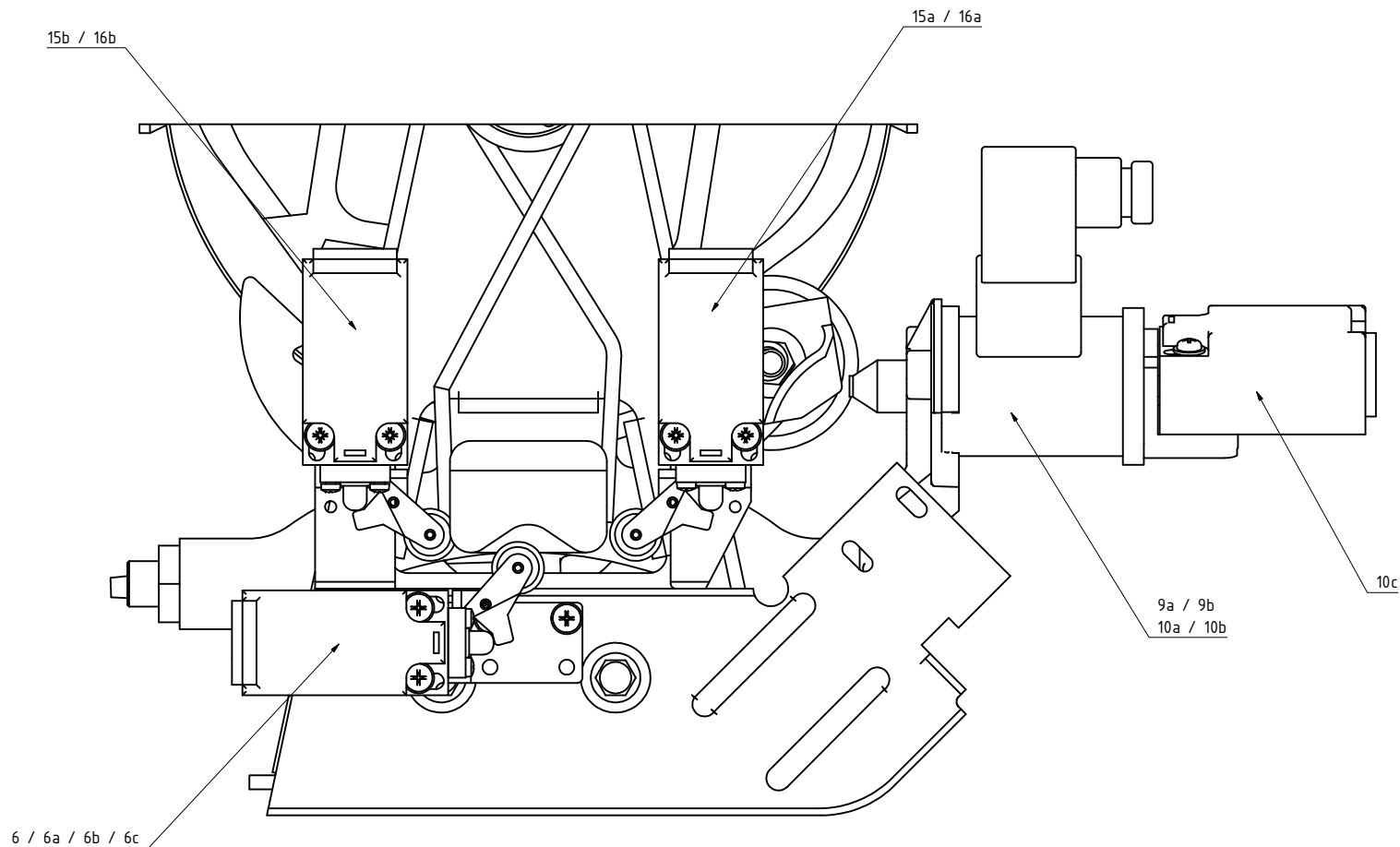


Afzonderlijke onderdelen			
Nr.	Benaming	Nr.	Benaming
01	Nokkenwiel	09	Inschakeling op afstand
02	Begrenzerstandaard	10	Daalbeveiliging
03	Activeringspendel	11	Schakelnok
04	Vangstrip	12	Pendelrol
05	Instelveer/-moer	13	Spiraalschroefveer
06	Veiligheidsschakelaar tot Vn=1,00 m/s	14	Controlegroef
07	Schakelaarplaat	15	Beveiliging tegen aflopen kabel



niet geharde groef 180-220 HB  
geharde groef 510-600 HV

BODE Components Düsseldorf		Allgemeintoleranz nach DIN ISO 2762 m		Material:		Gewicht:	
		Datum	Name	Begrenzer Typ 8			
		Gezeichnet	Ch. Loer	Va = 0,50 m/s - 1,33m/s AGB 069/1			
		Konstruiert	Reiter				
		None		9 08 100302		Blatt: 1	
Status	Änderungen	Datum	Name	9 08 100302 Typ 8 NL.dwg		Blatt Anz.: 2	

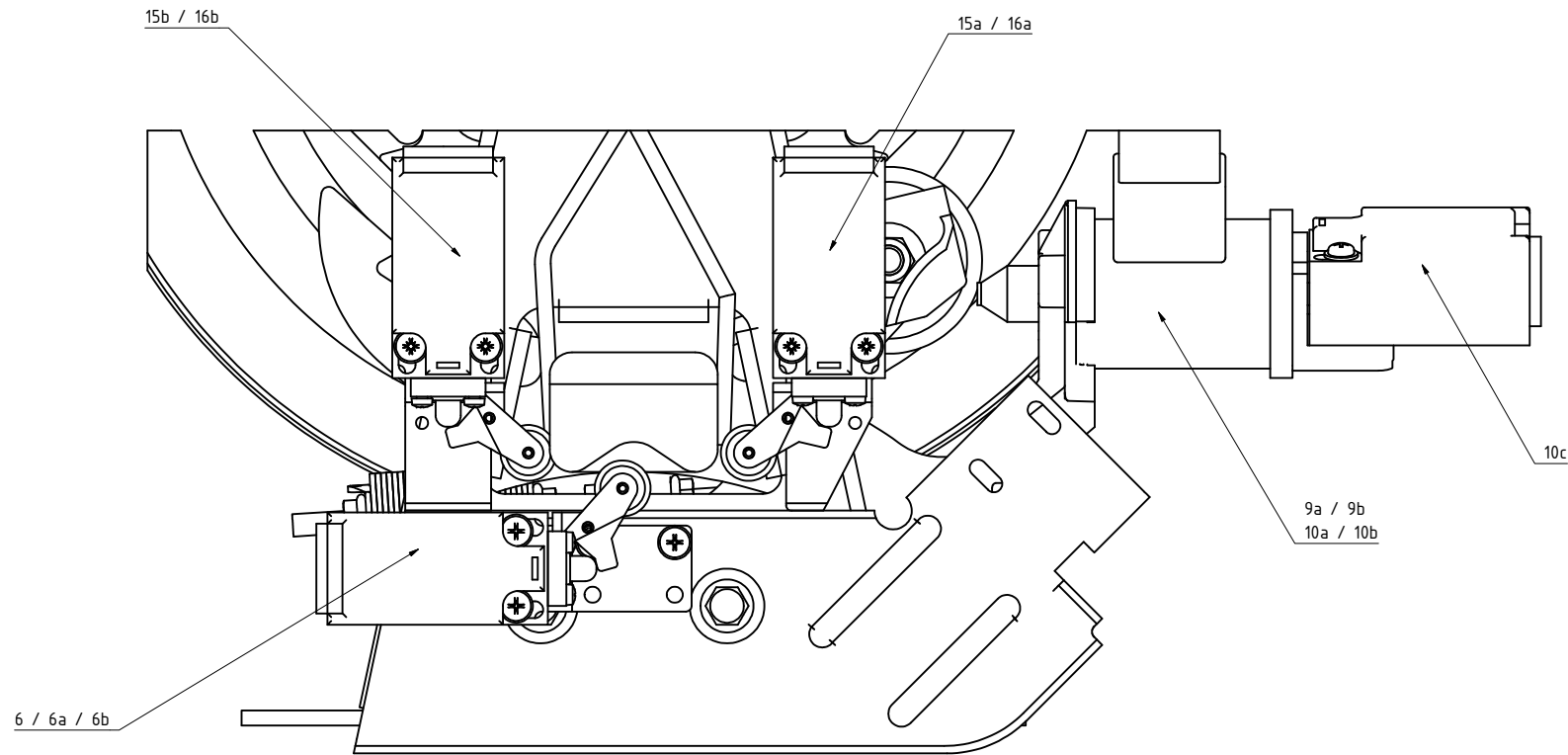


### Aanbouwonderdelen

Nr.	Benaming	Typ	Art.-Nr.	Opmerking
6	Veiligheidsschakelaar 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1563	521 563	
6a	Veiligheidsschakelaar 2 NC-contact (Niet arrêterend)	1562	521 562	
6b	Veiligheidsschakelaar 1 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1564	521 564	
6c	Veiligheidsschakelaar elektr. te resetten 2 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1740	521 740	
9a	Inschakeling op afstand 110V 15%ED	FA 110	580 157	
9b	Inschakeling op afstand 230V 15%ED	FA 230	580 056	
10a	Daalbeveiliging 12V 100%ED	AS 12	580 042	
10b	Daalbeveiliging 24V 100%ED	AS 24	580 049	
10c	Schakelaar daalbeveiliging 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1634	521 634	
15a/b	Schakelaar voor het activeren in één richting 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1563	521 563	
16a/b	Schakelaar voor het activeren in één richting 1 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1564	521 564	

BODE Components Düsseldorf		Allgemeintoleranz nach DIN ISO 2762 m		Material:		Gewicht:	
				Begrenzer Typ 8			
		Datum	Name	Aanbouwonderdelen			
		Geslacht	Ch. Loer				
		Gebruiksvaart	Reifer				
				9 08 100302		Blatt: 2	
Status	Änderungen	Datum	Name	9 08 100302 Typ 8 NL.dlw		Blatt Anz.: 2	





Aanbouwonderdelen				
Nr.	Benaming	Typ	Art.-Nr.	Opmerking
6	Veiligheidsschakelaar 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1563	521 563	
6a	Veiligheidsschakelaar 2 NC-contact (Niet arrêterend)	1562	521 562	
6b	Veiligheidsschakelaar 1 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1564	521 564	
6c	Veiligheidsschakelaar elektr. te resetten 2 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1740	521 740	
9a	Inschakeling op afstand 110V 15%ED	FA 110	580 157	
9b	Inschakeling op afstand 230V 15%ED	FA 230	580 056	
10a	Daalbeveiliging 12V 100%ED	AS 12	580 042	
10b	Daalbeveiliging 24V 100%ED	AS 24	580 049	
10c	Schakelaar daalbeveiliging 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1634	521 634	
15a/b	Schakelaar voor het activeren in één richting 1 NC-contact / 1 NO-contact (Niet arrêterend)	1563	521 563	
16a/b	Schakelaar voor het activeren in één richting 1 NC-contact / 1 NO-contact (arrêterend)	1564	521 564	

BODE Components Düsseldorf		Allgemeintoleranz nach DIN ISO 2762 m		Material: Begrenzer Typ 9		Gewicht:	
		Datum	Name	Aanbouwonderdelen			
		Gezeichnet	Ch. Loer				
		Konstruiert	Reiter				
		None		9 09 100303		Blatt: 2	
Status	Änderungen	Datum	Name	9 09 100303 Typ 9 NL.dlw		Blatt Anz.: 2	